

Ingóságok bérleti szerződése

amely létrejött egyrészről a **Nemzeti Színház Nonprofit Zrt.**

A társaság székhelye: 1095 Budapest, Bajor Gizi park 1
A társaság képviselője: Vidnyánszky Attila – főigazgató
A társaság jogi formája: közhasznú korlátolt felelősségű társaság
Cégjegyzékszám: 01-10-044426
A társaság adószáma: 2021469758
Közösségi adószáma: HU12519718
Számlavezető bank: Magyar Államkincstár Budapest
IBAN', HU41 1003 2000 0032 1433 0000 0017
Kapcsolattartó személy: Komlós Zoltán Árpádné - gazdasági igazgató
Telefonszám: +36 30 370 6070
Honlap: www.nemzetiszhaz.hu
E-mail: eva.komlos@nemzetiszhaz.hu
mint bérbeadó (a továbbiakban: bérbeadó)

másrészről a **Kassai Nemzeti Színház**

A társaság székhelye: Hlavná 58, 042 77 Košice
A társaság képviselője: Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD. – főigazgató
A társaság jogi formája: állami közhasznú társaság
Alapító: A Szlovák Köztársaság Kulturális Minisztériuma, MK létesítő okirat - 3905/2023-110/7836
A társaság azonosítószáma: 31 299 512
A társaság adószáma: 2021469758
Közösségi adószáma: SK2021469758
Számlavezető bank: Štátna pokladnica (Szlovák Államkincstár)
IBAN', SK35 8180 0000 0070 0024 0452
SK85 8180 0000 0070 0007 0481
SWIFT: SPSRSKBAXXX
Kapcsolattartó személy: Alena Ďuránová (alena.duranova@sdke.sk,)
Dalibor Fábíán ()
Mint bérlő (a továbbiakban: bérlő) között,

az alábbi feltételekkel:

1. A Ingóságok bérleti szerződése tárgya a két színház együttműködésének keretében létrehozandó Rómeó és Júlia című előadás átadás-átvételi jegyzőkönyv szerinti jelmezei (1. melléklet) /a továbbiakban: „a bérleti szerződés tárgya” /. A bérlő köteles gondoskodni a bérleti szerződés tárgyának a felelős munkavállaló általi átvételéről, aki Bodová Tünde, a bérbeadó pedig köteles gondoskodni a bérleti szerződés tárgyának a felelős munkavállaló általi visszavételéről, aki Hosszú Rita. A bérleti szerződés tárgyának a Kassai Nemzeti Színházba

történő berakodását, szállítását és kirakodását a bérleti jogviszony kezdetén a Bérbeadó saját költségén viseli.

2. A jelmezek tulajdonosa a bérbeadó.

3. A bérbeadó az 1. pontban említett jelmezeket a Rómeó és Júlia (a továbbiakban: előadás) Bérlo repertoárjában lévő előadásának időtartamára, az Előadás nyilvános előadására, 2025. január 7-étől az Előadásnak a Bérlo repertoárjából való kivonását követő 15. napig tartó határozott időtartamra bérbe adja a Bérlonek. A Bérbeadó a jelmezeket az ellenőrzött, kipróbált és ismert fizikai állapotban adja bérbe.

4. A felek megállapodnak abban, hogy a bérleti díj összegű, **200,- EUR, azaz kétszáz euró**. A bérleti díjat a bérlo a bérleti szerződés tárgyának átvételét követő 15 napon belül, de legkorábban a szerződés hatálybalépésének napján köteles átutalással megfizetni a bérbeadó bankszámlájára. Az adóköteles teljesítés helye a Szlovák Köztársaság.

5. A bérbeadó szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a bérlo a jelmezek használatában korlátozná vagy megakadályozná.

6. A bérlo köteles a bérleti szerződés tárgyát rendeltetésszerűen használni, gondoskodni a megfelelő tárolásról, állaguk megőrzéséről, tisztán tartásáról. A bérlo felelős minden, a jelmezeket ért kárért, különösen, amely káresemény nem a rendeltetésszerű használat következménye. (A bérleti szerződés tárgya beszerzési értéke a következő összegeket jelenti: 18.225, - EUR)

7. Bérlo az átvett jelmezeket kizárólag a közösen létrehozott produkció (Rómeó és Júlia) közös előadásai során használhatja, az átvett jelmezeket más előadáshoz nem használhatja, kölcsön vagy bérbe nem adhatja és a jelmezeket előzetes egyeztetés és jóváhagyás nélkül nem alakíthatja át.

8. Ez a megállapodás nem tartalmazza a szerzői joggal védett művek - jelmeztervek - felhasználási engedélyét, amelyet a bérlo a jelmeztervezővel kötött külön szerződés keretében biztosít.

9. Ez a bérleti szerződés megszűnik, amikor a közösen játszott darabot a felek végleg leveszik a repertoárról vagy a Felek közös megegyezésével. A jelen szerződés megszűnésével egyidejűleg a bérlo köteles a jelmezeket rendeltetésszerű állapotban, a bérbeadó kérésének megfelelő helyen a bérbeadónak visszaadni. A bérleti szerződés lejártá után a szállítás (beleértve a bérleti szerződés tárgyainak be- és kirakodását) a bérlo saját költségén történik.

10. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.

11. A jelen Szerződés a mindkét Szerződő fél általi aláírás napján lép hatályba, és a Szlovák Köztársaság Kormányhivatala által vezetett Központi Szerződés-nyilvántartásban (www.crz.gov.sk) történő első közzétételét követő napon lép hatályba.

12. A Szerződő felek vállalják, hogy a jelen Szerződés teljesítése során esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket elsősorban megegyezéssel rendezik. Megállapodás hiányában a jogvitákat a rendes bíróságok rendezik.

13. A jelen Szerződés bármely módosítása vagy kiegészítése mindkét Szerződő fél egyetértésével, kizárólag írásban érvényes.

14. A Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződést a Magyar Köztársaság jogrendje szabályozza, és az ebből eredő jogviszonyokra ez a jog az irányadó.

15. A jelen Szerződés szlovák és magyar nyelveken készült. Mindkét nyelvi változat egyformán hitelesnek tekinthető. E nyelvi változatok közötti eltérések esetén a magyar nyelvű változat értelmezése az irányadó.

16. A jelen Szerződés négy példányban készült (a Szerződés minden nyelvi változatából két-két példány). Minden Szerződő fél minden nyelvi változathoz egy-egy példányt kap.

17. A szerződő felek a szerződést, mint akaratukkal megegyezőt aláírták.

Budapest,

Kassa

.....

.....

Attila Vidnyánszky

Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD.

bérbeadó

bérlő